

JABATAN KEHAKIMAN,
MAHKAMAH TINGGI,
BANGUNAN SULTAN ABDUL SAMAD,
JALAN RAJA,
50050 KUALA LUMPUR.

Bil: (32) dlm. JK/MA 16

Tarikh: 2 hb Januari 1988

Hakim,
Mahkamah Sesyen,
SEMENANJUNG MALAYSIA.

Majistret,
Mahkamah Majistret,
SEMENANJUNG MALAYSIA.

Tuan/Puan,

PEKELILING PENDAFTAR NO. 1 TAHUN 1987

Per. : Permohonan untuk Mengemukakan
Peguam Yang Ditahan Di bawah Akta
Keselamatan Dalam Negeri

Saya telah diarah oleh Yang Amat Arif Hakim Besar Malaya untuk menarik perhatian tuan berkenaan dengan permohonan yang boleh dibuat oleh pihak-pihak dalam kes-kes tindakan sivil dan oleh orang yang tertuduh dalam kes-kes jenayah, yang telah melantik Encik Karpal Singh (yang sekarang ini dalam tahanan) sebagai peguam mereka, supaya dikemukakan daripada tahanan untuk mewakili mereka.

Dalam perkara ini satu permohonan telah dibuat pada 12hb Januari 1988, di bawah Kaedah 93, Kaedah-Kaedah Keselamatan Dalam Negeri (Orang-Orang Tahanan) 1960 oleh Responden dan Rayuan Sivil Mahkamah Agung No. 434 Tahun 1987 dalam kes:

...2/-

Kerajaan Malaysia dan U.E.M.

lwn.


Lim Kit Siang

untuk membolehkan Encik Karpal Singh dikemukakan bagi tujuan mewakili sebagai peguam utama bagi pihak responden, tetapi Mahkamah Agung telah enggan untuk membuat apa-apa perintah ke atas permohonan itu.

Sekian dimaklumkan.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menurut perintah,


(S.C. AUGUSTIN)
b.p. Pendaftar,
Mahkamah Tinggi Malaya,
Kuala Lumpur.

- s.k.
- 1) Y.A.A. Ketua Hakim Negara
 - 2) Y.A.A. Hakim Besar Malaya.
 - 3) Y.A. Hakim-Hakim,
Mahkamah Tinggi, Semenanjung Malaysia.
 - 4) Ketua Pendaftar,
Mahkamah Agung Malaysia.
 - 5) Pendaftar,
Mahkamah Tinggi Malaya.
 - 6) Timbalan Pendaftar,
Mahkamah Tinggi Malaya.

JABATAN KEHAKIMAN,
MAHKAMAH TINGGI,
BANGUNAN SULTAN ABDUL SAMAD,
JALAN RAJA,
50050 KUALA LUMPUR

Bil: (32) dlm. JK/MA 16
Tarikh: 27hb Jan. 1988

Hakim,
Mahkamah Sesyen,
SEMENANJUNG MALAYSIA.

Majistret,
Mahkamah Majistret,
SEMENANJUNG MALAYSIA.

Tuan/Puan,

PEKELILING PENDAFTAR NO. 1 TAHUN 1988

Re: Application for Production of Counsel
Detained Under the Internal Security
Act

I am directed by the Hon'ble the Chief Justice Malaya to draw your attention to the fact that applications may be made by parties in civil actions and accused in criminal cases, who have retained Mr. Karpal Singh (at present under detention) for him to be produced from detention to appear for them.

In this regard an application was made on the 12th of January 1988, under Rule 93 of the Internal Security (Detained Persons) Rules 1960 by the Respondent in Supreme Court Civil Appeal No. 434 of 1987 in the matter of:

Government of Malaysia & U.E.M.

vs.

Lim Kit Siang

for Mr. Karpal Singh to be produced for the purpose of appearing as leading counsel for the Respondent, but

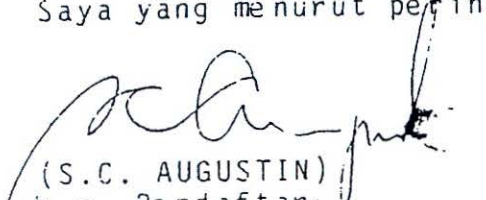
2/....

the Supreme Court declined to make any order on the application.

The foregoing is issued for general information.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menurut perintah,


(S.C. AUGUSTIN)
b.p. Pendaftar,
Mahkamah Tinggi Malaya,
Kuala Lumpur.

- s.k. 1) Y.A.A. Ketua Hakim Negara.
2) Y.A.A. Hakim Besar Malaya.
3) Y.A. Hakim-Hakim,
Mahkamah Tinggi, Semenanjung Malaysia.
4) Ketua Pendaftar,
Mahkamah Agung Malaysia.
5) Pendaftar,
Mahkamah Tinggi Malaya.
6) Timbalan Pendaftar,
Mahkamah Tinggi Malaya.